

015 89 978-83-952013-4-1
E-MAIL: biuro@wzajemna.pl
WWW: www.wzajemna.pl
T. +48 89 952 013-4-1
DEPARTAMENT TURYSTYKI I SPORTU
URZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO



WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE

Zapraszamy do niezapomnianej podróży po Warmii i Mazurach.

Województwo warmińsko-mazurskie leży w północno-wschodniej Polsce i słynie z bogactwa natury i czystego powietrza. Kojarzone jest przede wszystkim z jeziorami, rozległymi lasami i gotyckimi zabytkami. Przyrodę chronią rezerваты i parki krajobrazowe, a największym z nich jest Mazurski Park Krajobrazowy. Wątki krajobrazowe sprzyjają także różnym formom aktywnej turystyki o każdej porze roku. Na miłośników jazdy rowerem czekają liczne trasy, m.in.: Wschodni Szlak Rowerowy Green Velo, Kanału Elbląskiego i powstająca Mazurska Pętla Rowerowa. Niezliczone jeziora i rzeki, zwłaszcza Wielkie Jeziora Mazurskie, czy też szlaki Krutyni i Łyny, przyciągają fanów sportów wodnych. Wielu zainteresuje wysmienita kuchnia regionalna i gospodarstwa agroturystyczne, w których można nabyć ekologiczne produkty. Warmię i Mazury przecinają ciekawe szlaki tematyczne. Do najbardziej znanych tras samochodowych należą m.in.: Szlak Kopernikowski, Zamek Gotyckich, Fortyfikacji Mazurskich. Wyjątkowe atrakcje stanowią Kanał Elbląski – zabytek unikatowy na skalę światową oraz wydarzenia kulturalne – od muzyki począwszy, a kończąc na historycznych inscenizacjach, w tym najbardziej znanej – Bitwy pod Grunwaldem. Drogi ekspresowe oraz sieć tras krajowych i wojewódzkich umożliwiają bezpieczny i szybki dojazd do wielu wspaniałych miejsc. Warto także poznać uroki lokalnych tras i tajemnic prawdziwych „bezdziób”.

Let us invite you to an unforgettable journey through Warmia and Masuria.

Warmińsko-Mazurskie Voivodeship is located in the north-eastern Poland and is famous for its natural resources and clean air. The region is mainly associated with lakes, vast forests and Gothic monuments. The valuable natural resources are protected by nature reserves and landscape parks, the largest of which is the Masurian Landscape Park. The landscape provides favorable conditions to various forms of active tourism at any time of the year. Cycling enthusiasts will enjoy the numerous routes, which include, among others: The East of Poland Cycling Trail Green Velo, the Elbląg Canal cycling route and the currently being constructed Masurian Bicycle Loop. Countless lakes and rivers, especially the Great Masurian Lakes, as well as the trails of the Krutynia and Łyna rivers, attract fans of water sports. Many visitors will appreciate the delicious regional cuisine and agritourism farms, where you can buy organic products. Warmia and Masuria are crossed by interesting thematic trails. The most famous car routes include, among others: the Copernicus Trail, the Gothic Castles, the Masurian Fortifications. Among the remarkable attractions you will find the unique on a global scale Elbląg Canal and cultural events – ranging from music to historical stagings, with the most famous one - the Battle of Grunwald. Express roads and a network of national and provincial routes enable safe and quick access to many wonderful places. The charming local routes as well as the secrets of genuine “wilderness” are also well worth discovering on your voyage.

Wir laden Sie zu einer unvergesslichen Reise durch Ermland und Masuren ein.

Die Woiwodschaft Warmińsko-Mazurskie (Ermland-Masuren) liegt im Nordosten Polens und ist berühmt für ihren natürlichen Reichtum und ihre saubere Luft. Sie wird hauptsächlich mit Seen, ausgedehnten Wäldern und gotischen Denkmälern in Verbindung gebracht. Die Natur wird durch Naturreservate und Landschaftsparks geschützt, von denen der größte Masurische Landschaftspark ist. Die landschaftlichen Werte sind auch für verschiedene Formen des aktiven Tourismus zu jeder Jahreszeit förderlich. Für Radsportbegeisterte warten unter anderem zahlreiche Routen auf Sie: Der östliche Fahrradweg Green Velo, der Kanal Elbląg und die entstehende Masurische Fahrradschleife. Unzählige Seen und Flüsse, vor allem die Großen Masurischen Seen oder die Routen der Flüsse Krutynia und Łyna, ziehen Wassersportfans an. Viele werden sich für die köstliche regionale Küche und die agrotouristischen Bauernhöfe interessieren, auf denen Sie Bioprodukte kaufen können. Ermland und Masuren werden von interessanten Themenwegen durchzogen. Zu den bekanntesten Autostrecken gehören unter anderem der Kopernikus-Pfad, die gotischen Burgen oder die masurischen Befestigungsanlagen. Zu den einzigartigen Attraktionen gehören der Kanal Elbląg - ein weltweit einzigartiges Monument - sowie kulturelle Veranstaltungen - von Musik bis hin zu historischen Inszenierungen, darunter berühmte Schlacht von Tannenberg. Schnellstraßen und ein Netz von National- und Provinzstraßen ermöglichen einen sicheren und schnellen Zugang zu vielen wunderbaren Orten. Es lohnt sich bestimmt, den Charme der lokalen Routen und die Geheimnisse der echten “Wildnis” kennen zu lernen.



Obiekty kempingowe Camping sites Camping-Objekte



www.mazury.travel

CAMPER PARK ARIS



ul. Elcka 65A
12-250 Orzysz
tel. +48 886 403 886
kontakt@campingar.is.pl
www.campingar.is.pl



CAMPING BYSTRY



Bystry 2A
11-500 Giżycko
tel. +48 690 813 800
info@bystrycamping.pl
www.bystrycamping.pl



CAMPING CEZAR



ul. Jaszczurza Góra 1/6
11-700 Mragowo
tel. +48 500 002 870
+48 89 741 25 33
cezar@mazurylatem.pl
www.mazurylatem.pl



CAMPING ECHO



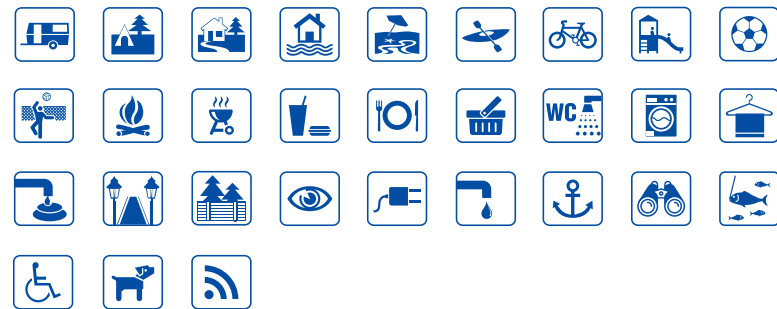
ul. Mazurska 48
Rydzewo, 11-513 Miłki
tel. +48 727 997 079
+48 694 271 041
bdnowakowska@gmail.com
www.campingecho.pl



CAMPING KAMA (Adam Kamiński)



Talaty 36, 11-730 Mikolajki
tel. +48 504 297 137
camping@kama.mazury.pl
www.kama.mazury.pl



CAMPING NR 61 (Bogusława Sieczka)



ul. Panieńska 14
82-250 Elbląg
tel. +48 55 641 86 66
camping@camping61.com.pl
www.camping61.com.pl



CAMPING OSTOJA STARA BAŚŃ



Kosowo 90
11-700 Mragowo
tel. +48 500 002 87
+48 89 742 45 21
starabasn@mazurylatem.pl
www.mazurylatem.pl



CAMPING PIRAT



ul. Bałtycka 95
10-180 Olsztyn
tel. +48 89 521 13 44
rezerwacja@pirat.com.pl
www.pirat.com.pl



CAMPING RUSALKA C-175



ul. Leśna 2
11-600 Węgorzewo
tel. +48 517 521 543
camping@cmazur.pl
www.cmazur.pl



CAMPING RYDZEWÓ



ul. Mazurska 50
11-513 Rydzewo
tel. +48 798 119 828
campingrydzewo@gmail.com
www.camping-rydzewo.pl



CAMPING TUMIANY



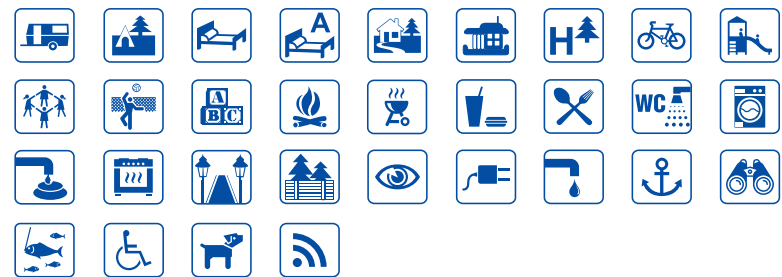
Tumiany 1A, 11-010 Barczewo
tel. +48 602 757 481
biurotumiany@gmail.com
www.camping-tumiany.pl



CAMPING WAGABUNDA (Przedsiębiorstwo Turystyczne)



ul. Leśna 1-2
11-730 Mikolajki
tel. +48 87 42 16 018
wagabunda-mikolajki@wagabunda-mikolajki.pl
www.wagabunda-mikolajki.pl



CAMPING ZAMEK C-1 (Hotel St. Bruno)



ul. św. Brunona 1
10-500 Giżycko
tel. +48 87 732 65 00
recepca@hotelstbruno.pl
www.hotelstbruno.pl



CAMPING W SIEMIANACH



Siemiany 1A
14-230 Itawa
tel. +48 602 326 099
phutom@tlen.pl



OŚRODEK WZASOWY PIECKI (Camping 269)



ul. Zwycięstwa 60
11-710 Piecki
tel. +48 89 742 10 25
+48 668 316 451
owpttk@post.pl
www.owpiecki.pl



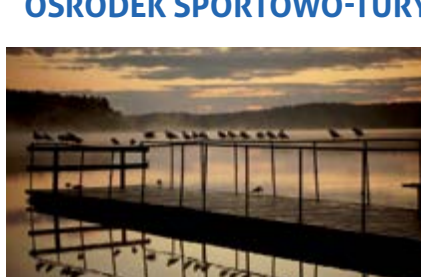
PAJDA MAZUR



ul. Kątno 30b
14-133 Stare Jabłonki
tel. +48 696 096 012
recepca@pajdamazur.pl
www.pajdamazur.pl



PHU STANICA WODNA



Cierpięty 50
11-710 Piecki
tel. +48 606 260 830
stancawodna@interia.pl
www.stancawodna.mazury.pl



SZAREJKOWE WZGÓRZA



Szarejki 13
19-420 Kowale Oleckie
tel. +48 508 203 204
+48 601 312 306
recepca@szarejki.pl
www.szarejki.pl



LEGENDA / LEGEND / ZEICHENERKLÄRUNG

	Pole kempingowe Campsite Campingplatz		Restauracja Restaurant Restaurant
	Pole namiotowe Tent field Zeitplatz		Jadalnia Dining room Speisesaal
	Pokoje gościnne Guest rooms Gästezimmer		Sklep spożywczy Grocery shop Lebensmittelgeschäft
	Apartamenty Apartments Wohnungen		Sanitariaty WC, prysznice, umywalki Sanitary facilities: toilets, showers, washing basins Toilets, Dusch, Waschbecken
	Domyki gościnne Holiday cottages Gästehäuser		Pralnia Laundry Wäscherei
	Housboat Houseboat Hausboot		Suszarnia Drying room Trockner
	Hotel na terenie obiektu On-site hotel Hotel auf dem Gelände		Stawisko do mycia naczyń Dishwashing facilities Geschirrspülmöglichkeit
	Obiekt bezpośrednio nad wodą Object located right on the water Anlage direkt am Wasser		Aneks kuchenny dla gości Kitchenette for guests Gäste-Küchenzeile
	Plaża Beach Strand		Obiekt oświetlony nocą Facility illuminated at night Nachts beleuchtetes Objekt
	Wypożyczalnia sprzętu wodnego Water equipment rental Vermieten von Wassersportausrüstung		Obiekt ogrodzony Fenced facility Eingezäuntes Objekt
	Wypożyczalnia sprzętu rekreacyjnego Recreational equipment rental Vermieten von Freizeitausrüstung		Obiekt strzeżony Property under surveillance Bewachte Einrichtung
	Plac zabaw dla dzieci Playground for kids Spielplatz für Kinder		Podłączenie do prądu Power supply Stromanschluss
	Inne atrakcje dla dzieci Children's activities Andere Attraktionen für Kinder		Podłączenie do wody Water supply Wasserverschluss
	Boisko do piłki nożnej Football pitch Fußballplatz		Cumowanie jednostek pływających Vessel mooring Anlegestelle für Boote
	Boisko do badmintona Badminton court Badminton-Spielfeld		Pomost widokowy Viewing platform Aussichtsplattform
	Boisko do siatkówki plażowej Beach volleyball court Strandvolleyballfeld		Miejsce dla wędkarzy Place for anglers Pplatz für Angler
	Świetlica Activity room Kindertagesstätte		Udogodnienia dla osób niepełnosprawnych Facilities for persons with disabilities Behindertengerechte Einrichtungen
	Miejsce na ognisko Fireplace Platz für ein Lagerfeuer		Obiekt przyjazny dla zwierząt Animal-friendly facility Tierfreundliche Einrichtung
	Miejsce na grilla Grill area Grillplatz		Dostęp do Internetu Internet access Internetzugang
	Bar Bar Bar		

